

## فرار به جلو برای توجیه کپی کاری / «گناه فرشته» چگونه به فرانکشتاین تبدیل شد؟ +عکس



شناسه خبر : ۱۳۰۶۵۰ چهارشنبه ۲۰ دی ۱۴۰۲ - ۱۵:۵۳

سریال گناه فرشته ترکیبی کپی شده از آناتومی یک قتل، زمانی برای کشتن، ترس قدیمی، دختر گمشده، وکیل مدافع شیطان و غرامت مضاعف است.

سرویس فرهنگ و هنر مشرق-در سکانس های ابتدایی فیلم جان ویک (قسمت چهارم) کاراکتر «باوری کینگ» (لارنس فیشبرن) همراه با «جان ویک» پس از کشتن سردسته گروه آدمکشان کنتیننتال، در نمایی زیبا در افق خورشید سوار بر اسب در حال خروج از آفریقا هستند، این نما ارجاعی به فیلم لورنس عربستان است.

مفهوم «ارجاع» در چند دهه اخیر در سینما فراتر از ادای دین به آثار پیشین است. «سیدآریا قریشی» در نقدی در کافه سینما درباره ارجاعات سینمایی (به تعمیم همه آثار نمایشی) به این مهم اشاره می کند که ارجاع فقط در یک نمای چند ثانیه ای معنی پیدا نمی کند و قرار نیست ذهن تماشاگر را به زور به سمت مسائل فرامتنی منحرف کند.



قریشی در ادامه این مقاله می‌نویسد:

اما در بسیاری از موارد، ارجاع مستقیماً روی مسیر پیشرفت فیلم یا دریافت حس و حال لحظه‌ای کاراکترها اثر می‌گذارد. در چنین مواردی، این ادعا که ارجاع مورد بحث فقط یک ادای دین شخصی است عذر بدتر از گناه به شمار می‌رود چون نتیجه پذیرش این حرف، اثبات نابلدی فیلمسازی است که ادای دین شخصی‌اش به یک فیلم دیگر، مسیر رو به جلوی فیلم خودش را قطع کرده است. در چنین شرایطی، انتظار این است که ارجاع صورت گرفته، مستقیماً در حرکت رو به جلوی داستان یا معرفی بیشتر شخصیت‌ها تأثیر داشته باشد. این کاربرد ارجاع، می‌تواند خودش را به اشکال مختلفی نشان دهد.

بر اساس نظریه بسیاری از منتقدان فرنگی و ایرانی، ارجاع فقط در یک نمای چند ثانیه‌ای به چشم می‌خورد یا روی حس حال کاراکترها به صورت جزئی تأثیر می‌گذارد و در مسیر پیشرفت روایت یا اجرای سکانس‌ها هیچ اثری نخواهد داشت. محدوده ارجاعات از یکی دو سکانس فراتر نمی‌رود. مثلاً در فیلم فروشنده (اصغر فرهادی) دو ارجاع به فیلم سینمایی گاو و نمایشنامه مرگ فروشنده وجود دارد که در لایه دوم فیلم بارگذاری شده است و ارتباطی مستقیم با پیرنگ اثر ندارد.

در نهنگ عنبر یک ارجاع به تریلر مایکل جکسون وجود که در روایت اصلی فیلم تأثیری ندارد. در فیلم ایتالیا ایتالیا یک ارجاع مفهومی نامحسوس به فیلم هامون وجود دارد.

در بزرگراه گمشده صحنه تیتراژ اثر در اتوبان تاریک و خط‌های جاده از فیلم بیراهه «ادگار ج اولمر» برداشته شده یا

«ای برادر کجایی» (برادران کوئن) بر اساس اسم یکی از فیلم نامه های شخصیت کارگردان فیلم سفرهای سالیوان، پرستن استرجس ساخته شده است.

اگر اثری لبریز از ارجاعات باشد آن اثر را منتقدان سینما کلاژ تقلیدی توصیف می کنند

راجر ایبرت، پیتز بردشاو، اندرو ساریس، دیوید دنبی، لئونارد مالتین در نقدهای مفصلی فیلم «بیل را بکش» تارانتینو را کلاژی تقلیدی از ارجاعات تفصیلی تاریخ سینما توصیف کرده اند و «مالتین» در نقد فیلم با تشبیه تارانتینو به دکتر فرانکشتاین می نویسد: این اثر دیگر فیلمی از تارانتینو نیست، بلکه او در نقش فرانکشتاین بریده های قطع شده فیلم های مورد علاقه اش را از قبرستان و گورهای متعددی بیرون کشیده و عروس فرانکشتاین را خلق کرده که فقط آدم می کشد.

SYMPOSIUMS  
REVIEWS  
VIDEOS  
FEATURES  
INTERVIEWS  
NEWSLETTER  
ARCHIVE

indignation over the former line, a sure sign of cinema's creative decline, ludicrously misses the point. Park paints a portrait of a hi-tech, lo-caution society in which a lack of imagination has resulted in the zero-sum violence represented onscreen. Dae-su's initial sensorial exuberance upon release from imprisonment (running his hands over a man's face; cowering in an elevator in the presence of a woman) is quickly replaced, once given money and a cell phone, with an interminable urge for retribution. Oedipus gets played by the gods; Dae-su gets played by a mogul with unlimited technological resources for surveillance. Dae-su is "TV Man," his 15 years as kidnap victim making the boob tube a clock and calendar, his school, home, church, friend, and lover.

Sadly, there's not a single moment in *Kill Bill* that matches this level of reflection. The Bride is a Frankenstein that ends up defeating its master, an old standby for tight and tidy moral absolutes. This wouldn't be disappointing except for the fact that if films are allegories expressing the fears, desires, and self-image of a society, *Kill Bill* is the sleekest,

مشرق  
mashregnews.ir

مایکل جاشوا روئین هم نقد مشابهی درباره فیلم می نویسد و کاراکتر «عروس» فیلم بیل را بکش به عروس فرانکشتاین تشبیه می کند.

بیشتر بخوانید:

## گناه فرشته یا وکیل مدافع شیطان؟! +فیلم

مشرق 11 دی ماه گزارشی تصویری منتشر کرد که به یکی از سکانس های کپی شده سریال «گناه فرشته» از وکیل مدافع شیطان می پرداخت و عینا تمام دیالوگ های "کیانوریوز" برای شهاب حسینی بازنویسی شده بود.

در حالیکه سریال «گناه فرشته» ادعای اقتباسی بودن از رمان الف مشفق را یدک می کشد «فیلم نیوز» رسانه حامی سازندگان سریال به فاصله بسیار کوتاهی در حالیکه تنها دو قسمت از سریال منتشر شده، لیستی از منابع کپی شده سریال را منتشر می کند.

به نظر می رسد ترس از افشای سایر سکانس ها و روایت های کپی شده، رسانه های حامی سریال را بر آن داشته که هر زودتر قسمت های کپی شده را تحت عنوان ارجاع سینمایی منتشر کنند تا از این گزارش به عنوان سپر دفاعی استفاده شود تا میزان سکانس ها و قصه های کپی توسط رسانه ها و مخاطبان سریال در شبکه های اجتماعی طبیعی جلوه کند، در حالیکه این گزارش نشان می دهد غلظت کپی کاری در این سریال فراتر از تصور ممکن است.

# نگاهی به ارجاعات سینمایی کارگردان «گناه فرشته» به برخی آثار کلاسیک سینمای جهان وکیل مدافع فرشته



توسط فیلم نیوز - ۱۴ دی ۱۴۰۲ در اخبار مهم، نمایش خانگی



فیلم نیوز در این گزارش صراحتاً می‌نویسد که سریال گناه فرشته ترکیبی کپی شده از آناتومی یک قتل، زمانی برای کشتن، ترس قدیمی، دختر گمشده، وکیل مدافع شیطان و غرامت مضاعف است.

در بخشی از این گزارش می‌خوانیم: اما برسیم به یک ارجاع سینمایی شاخص دیگر از سوی «گناه فرشته». تبلیغات سریال با شعار «برای فرشته دعا کنید» کلید خورد و حالا تبدیل به موتیف آن شده است. مخاطب هم پی برده فرشته (پردیس پورعابدینی) همان دختری است که متهم به قتل شده؛ به زندان افتاده و حامد تهرانی با انگیزه‌های قوی، وکالتش را پذیرفته. این نکته کمتر گفته شده‌ای است که فیلم «بچه رزماری» ساخته پر سر و صدای رومن پولانسکی نیز از همین شعار بهره برده بود. البته به نظر نمی‌رسد قصه «گناه فرشته» ارتباطی با این فیلم داشته باشد یا اگر ارتباطی هم دارد نشانه‌هایی از آن تا اینجای داستان به دست نیامده است.

پاراگراف بالا نشان می‌دهد حتی شعار تبلیغاتی فیلم با عنوان برای "فرشته دعا کنید" هم از عنوان تبلیغاتی فیلم رومن پولانسکی کپی شده است. با این حال بسیاری از کاربران فضای مجازی با دستمایه قرار دادن این موضوع، روی مصداق‌های نمایشی کپی شده سریال مانور بیشتری خواهند داد.

انتهای پیام/